

HORSEPOWER®

SELECTIVE HERBICIDE

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PELIGRO

Si usted no entiende la etiqueta, busque a alguien para que se la explique a usted en detalle.

En caso de Derrame Químico, Fuga, Incendio o Exposición, Llame a CHEMTREC (800) 424-9300
Sólo en Caso de Urgencia Médica, Llame al (877) 325-1840

PRIMEROS AUXILIOS

SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS

- Mantenga el ojo abierto y enjuáguelo lenta y cuidadosamente con agua, durante 15 a 20 minutos.
- Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando el ojo
- Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.

SI SE INGIERE

- Llame inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
- Si la persona puede tragar, haga que tome pequeños sorbos de agua.
- No induzca el vómito a menos que así se lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico.
- No administre nada por vía oral a una persona inconsciente.

SI ESTÁ EN LA PIEL O EN LA ROPA

- Quítese la ropa contaminada.
- Enjuague la piel inmediatamente con bastante agua por 15-20 minutos.
- Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.

NÚMERO DE LÍNEA DIRECTA

Cuando llame a un centro de control de envenenamientos, o a un médico, o intente obtener tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto.

También puede llamar al 1-877-325-1840 para recibir información sobre tratamiento médico de urgencia.

NOTA AL MÉDICO

Este producto es corrosivo para los ojos. El probable daño de las mucosas puede contraindicar el uso de un lavado gástrico.

EPA REG. NO. 228-313
EPA EST. NO. 228-IL-1

MANUFACTURED BY
NUFARM AMERICAS INC.
11901 S. AUSTIN AVE.
ALSIP, IL 60803



NET CONTENTS

GALS.

**DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN
RIESGOS PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS
PELIGRO**

Corrosivo. Causa daño ocular irreversible. Dañino si se ingiere o absorbe por la piel. No permita que caiga en los ojos, la piel o la ropa.

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE, por sus siglas en inglés):

Algunos materiales que son resistentes a los químicos de este producto son el Caucho butílico ≥ 1.4 mils. Si desea más opciones, siga las instrucciones para la categoría A en una tabla de selección de categorías de resistencia química de la EPA.

Todas las personas que mezclan, cargan, aplican y otros manipuladores deben usar:

- Camisa de manga larga y pantalones largos,
- Lentes o gafas protectoras (gafas de seguridad o escudo protector de cara),
- Zapatos y calcetines (medias), y
- Guantes resistentes a productos químicos hechos de cualquier material impermeable.

*No se requiere protección ocular, SÓLO cuando se diluyan 3 pintas (1.42 litros) con 20 o más galones (75.7 litros) de agua.

Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza/mantenimiento del equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés). En caso de no existir dichas instrucciones de lavado, utilice detergente y agua caliente. Mantenga y lave el PPE separadamente de otra ropa para lavar.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

Los usuarios deben:

- Lávese las manos antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco, o ir al baño..
- Quitarse inmediatamente la ropa/equipo de protección personal (PPE) si el pesticida penetra o ingresa a los mismos. Luego deben lavarse muy bien y ponerse ropa limpia.
- Quitarse inmediatamente el equipo de protección personal (PPE) luego de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto sea posible, lávese muy bien y póngase ropa limpia.

RIESGOS AMBIENTALES

No aplique directamente a cuerpos de agua, en áreas donde haya aguas superficiales, o en áreas intermareales que se encuentren bajo el nivel de altura máxima promedio del agua. No contamine cuerpos de agua cuando disponga de las aguas de lavado de equipo o aguas de enjuague. La deriva o el rociado y las escorrentías pueden ser peligrosas para los organismos acuáticos en aguas adyacentes a las áreas tratadas. Escorrentías de este producto pueden ser reducidas al evitar aplicaciones cuando estén pronosticados lluvia dentro de 48 horas.

Este químico tiene propiedades y características asociadas con químicos detectados en aguas subterráneas. El uso de este químico en áreas donde el suelo es permeable, especialmente donde la capa freática es poco profunda, puede causar la contaminación del agua subterránea.

INSTRUCCIONES DE USO

Es una violación de la ley federal utilizar este producto de manera inconsistente con lo indicado en su etiqueta.

No permita que las personas ni mascotas ingresen al área tratada hasta que se haya secado el producto.

No permita que caiga en los ojos, la piel o la ropa durante y después de la aplicación. No aplique este producto de forma que pueda entrar en contacto con los empleados, o con otras personas, o mascotas, ya sea de forma directa o mediante dispersión por deriva. Mantenga a las personas y mascotas fuera del área durante la aplicación. Este producto puede causar sensibilización cutánea en algunas personas.

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

No contamine agua, comida, ni forrajes mediante el almacenamiento o desecho.

ALMACENAMIENTO DE PESTICIDAS: Siempre almacene los plaguicidas en un almacén seguro o en una bodega. Almacene el producto a temperaturas por arriba de 32°F. (0°C). Si se congela, vuelva a mezclarlo antes de usarlo. Lo anterior no altera al producto. Los contenedores deben abrirse en áreas bien ventiladas. Cuando no esté en uso, mantenga el contenedor bien cerrado. No apile las cajas de cartón a más de dos tarimas de altura. No almacene el producto cerca de contenedores abiertos de fertilizantes, semillas y otros plaguicidas.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO: Los residuos de pesticidas son muy peligrosos. Si el contenedor está dañado o si hay fugas del plaguicida, contenga todos los derrames. Es preciso absorber y limpiar todo el derrame con material granulado o arena. Para una eliminación adecuada, coloque el material dentro de un contenedor cerrado y etiquetado. La eliminación inadecuada de pesticida sobrante, mezclas de aplicación, o aguas de enjuague o lavado de envases, constituye una violación de la Ley Federal. Si estos residuos no pueden ser eliminados de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, contacte la agencia para el manejo de pesticidas o control ambiental de su estado, o el representante para el Manejo de Residuos Peligrosos de la Oficina Regional de la EPA más cercana para obtener indicaciones del proceso a seguir para su eliminación.

MANIPULACIÓN DE RECIPIENTES:

Recipiente no rellenable 5 Galones o Menos: Recipiente no rellenable. No reutilice ni rellene este recipiente. Ofrezca para el reciclaje si está disponible. Enjuague tres veces (o equivalente) el recipiente inmediatamente después de vaciarlo. **Enjuague tres veces siguiendo estas indicaciones:** Vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Llene el recipiente ¼ lleno con agua y tape de nuevo. Agite por 10 segundos. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para uso más tarde o eliminación. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Repita este procedimiento dos veces más. Luego ofrezca para el reciclaje si está disponible o el reacondicionado si está adecuado, o perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios o por otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales. Los contenedores plásticos también son desechables por la incineración, o si está permitido por las autoridades locales y estatales, por quemar. Si se quema, manténgase alejado del humo.

Envase no rellenable más de 5 galones: Envase no rellenable. No reutilice ni rellene este envase. Ofrezca para el reciclaje si está disponible. Si no está disponible el reciclaje o reacondicionamiento, perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios, o deseche utilizando otros métodos aprobados por las autoridades estatales y locales. Los contenedores de plástico también son desechables por la incineración, o si está permitido por las autoridades locales y estatales, por quemar. Si se quema, manténgase alejado del humo. Enjuague tres veces o enjuague a presión el recipiente (o equivalente) inmediatamente después de vaciarlo. **Enjuague tres veces siguiendo estas indicaciones:** Vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar. Llene el recipiente ¼ lleno con agua. Reemplace y asegure los cierres. Vuelque el recipiente al lado y hágalo rodar por 30 segundos, asegurando por lo menos una revolución completa. Ponga el recipiente vertical e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Dé vuelta al recipiente hacia el lado opuesto e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para uso más tarde o eliminación. Repita este procedimiento dos veces más. **Enjuague a presión siguiendo estas indicaciones:** Vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Mantenga el recipiente boca abajo sobre el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, o recolecte el enjuague para uso más tarde o la eliminación. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el lado del recipiente y enjuague a aproximadamente 40 PSI por al menos 30 segundos. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear.

O

Recipiente rellenable larger than 5 gallons: Recipiente rellenable. Rellene este recipiente únicamente con pesticida. No reutilice este recipiente para ningún otro propósito. La limpieza del recipiente antes de su eliminación final es responsabilidad de la persona que se deshace del recipiente. La limpieza antes de rellenar es responsabilidad de la persona que rellena. Limpiar el recipiente antes de su eliminación final vacíe los contenidos restantes de este envase en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar. Llene el envase hasta 10 por ciento lleno con agua. Agite vigorosamente o recircule el agua con la bomba por 2 minutos. Eche o bombee el enjuague en el equipo de aplicación o sistema de recolección de enjuague. Repita este procedimiento por dos veces más.